

УДК 811.111'42:070:[551.515.9+17.026.2+64.012.612](045)

Биюмена Анна Александровна
 доктор филологических наук,
 доцент, профессор кафедры
 речеведения и теории коммуникации
 Белорусский государственный
 университет иностранных языков
 г. Минск, Беларусь

Anna Biyumena
 Doctor of Philology, Associate Professor,
 Professor of the Department of Speechology
 and Theory of Communication
 Belarusian State University
 of Foreign Languages
 Minsk, Belarus
 a_mesyats@mail.ru

СРЕДСТВА РЕПРЕЗЕНТАЦИИ СОЛИДАРНОСТИ В АНГЛОЯЗЫЧНОМ КРИЗИСНОМ МЕДИАДИСКУРСЕ

В статье рассматриваются стратегии англоязычного кризисного медиадискурса на примере публикаций о стихийном бедствии. Выделены стратегии ориентации, нейтрализации и интеграции, при этом отмечается ведущая роль интегрирующих текстов, направленных на формирование солидарности в обществе. Выявлены основные направления солидаризации в кризисном медиадискурсе, определены группы лексики, выступающие в роли ключевых в публикациях англоязычных медиа о природном бедствии.

К л ю ч е в ы е с л о в а: *медиадискурс; кризис; кризисный медиадискурс; стратегия интеграции; стратегия ориентации; стратегия нейтрализации; языковые средства.*

MEANS OF REPRESENTING SOLIDARITY IN THE ENGLISH-LANGUAGE CRISIS MEDIA DISCOURSE

The article examines strategies of English-language crisis media discourse using publications about natural disasters as an example. Strategies of orientation, neutralization, and integration are highlighted, noting the leading role of integrating texts aimed at fostering social solidarity. The main areas of solidarity in crisis media discourse are identified, and key vocabulary groups are defined in English-language media publications about natural disasters.

Key words: *media discourse; crisis; crisis media discourse; integration strategy; orientation strategy; neutralization strategy; language means.*

В современном мире кризисы становятся всё более частыми и масштабными, существенно влияя на экономику, общественную жизнь и политическую ситуацию в различных регионах. Иногда они затрагивают не только отдельные страны, но и целые континенты. Феномен кризиса изучается различными научными дисциплинами, такими как экономика, история, теория коммуникации, менеджмент. Он представляет собой сложный процесс, характеризующийся непредсказуемостью и нестабильностью [1, с. 35].

Кризисы могут быть классифицированы по различным критериям, таким как сфера проявления, причина возникновения, характер последствий, масштаб и др. По уровню влияния на мировые события выделяют кризисы локальные, охватывающие отдельные страны или группы стран, глобальные, влияющие на большую часть стран мира, и сетевые, которые начинаются в одном регионе и распространяются на остальные. По сфере проявления

различают экономические, социальные, культурные, гуманитарные, естественные, техногенные, психологические кризисные ситуации. В зависимости от источника и последствий выделяют разрушительные и неразрушительные, а также преднамеренные и непреднамеренные кризисы. По времени воздействия кризисные ситуации бывают краткосрочные, среднесрочные и долгосрочные. По возможности преодоления кризисы делятся на преодолимые с помощью уже имеющихся ресурсов; преодолимые с внешней помощью; кризисы, которые невозможно полностью устранить, или их последствия неизбежны [2, с. 18].

Кризисные ситуации могут возникать по самым разным причинам. Внутренние проблемы появляются внутри системы и проявляются через слабое управление, низкий уровень развития экономики или неэффективное использование ресурсов. Наряду с этим внешние факторы, такие как глобальные экономические процессы, изменение климата или международные события, создают дополнительные препятствия для преодоления кризисов. В результате многие кризисы формируются под влиянием одновременно внутренних трудностей и внешних вызовов, что делает их последствия сложными, многогранными и трудно прогнозируемыми [3, с. 10].

Кризисы стали неотъемлемой частью повседневной жизни общества. Любое неожиданное событие мгновенно вызывает у людей чувство тревоги и страх потери контроля над ситуацией. Эмоциональное состояние общества в период кризиса охватывает широкий спектр отрицательных эмоций – от растерянности и замешательства до раздражения и гнева. Кризисные события создают не только чувство нестабильности, но и заметно влияют на психологический климат общества в целом.

Несмотря на частотность кризисов, люди постепенно привыкают к ним, особенно если события происходят в отдаленной точке мира. Это свидетельствует о том, что кризисы становятся нормой жизни, при этом неотъемлемой частью их преодоления является коммуникация [1, с. 35].

В кризисные периоды ключевую роль в обеспечении стабильности в обществе играет кризисный дискурс как совокупность дискурсивных практик, которые фокусируются на описании конфликта общественных интересов или влияния окружающей среды на разных этапах преодоления кризиса [4, с. 103].

Дискурс в кризисных ситуациях выполняет несколько ключевых функций [2]. Во-первых, он регулирует поведение общества, направляет социальные процессы и формирует взгляды людей, определяя, как они воспринимают события и реагируют на них. Второй важный аспект – социальная солидарность и интеграция в рамках общества или отдельных социальных групп и одновременная социальная дифференциация в соответствии с базовой семиотической оппозицией «свои – чужие», что может усиливать социальные различия и закреплять стереотипы в общественном сознании. Кроме того, в нем реализуются акциональная, воздействующая, информационно-ориентационная и ценностно-формирующая функции, что способствует фор-

мированию осмысленного отношения к информации и может побуждать к определенным действиям или решениям, соответствующим целям автора дискурса [2, с. 26].

Исследователь Е. В. Пильгун предлагает разделять сообщения в рамках кризисного дискурса на те, которые способствуют объединению населения, информируют о кризисной ситуации и направлены на сопротивление и, соответственно, выделяет три ведущие стратегии этого дискурса. Стратегия интеграции предполагает сотрудничество и сближение, направленное на объединение общества, солидарность перед лицом надвигающегося кризиса. Стратегия ориентации представлена в виде заявлений, обозначающих позицию власти, научного сообщества либо авторитетного источника, помогающих выстроить четкую аргументацию и объяснить происходящие события. Стратегия нейтрализации направлена на умиротворение, уменьшение паники, снятие напряжения и формирование психологически нейтральной среды для коммуникации [Там же, с. 68].

Целью исследований является выявление доминирующих стратегий кризисного дискурса в англоязычных медиа, посвященного освещению стихийного бедствия – урагана в США в 2024 г, а также определение ведущих средств репрезентации солидарности в нем. Материал исследования составили 50 публикаций из англоязычных СМИ: «The New York Times», «New York Post», «The Washington Post», «The Independent», «Chicago Tribune», «Newsweek», «The Texas Tribune», «Good Morning America», «Chron», «Community Impact», «Hoodline», «New York Daily News», «International Herald Tribune».

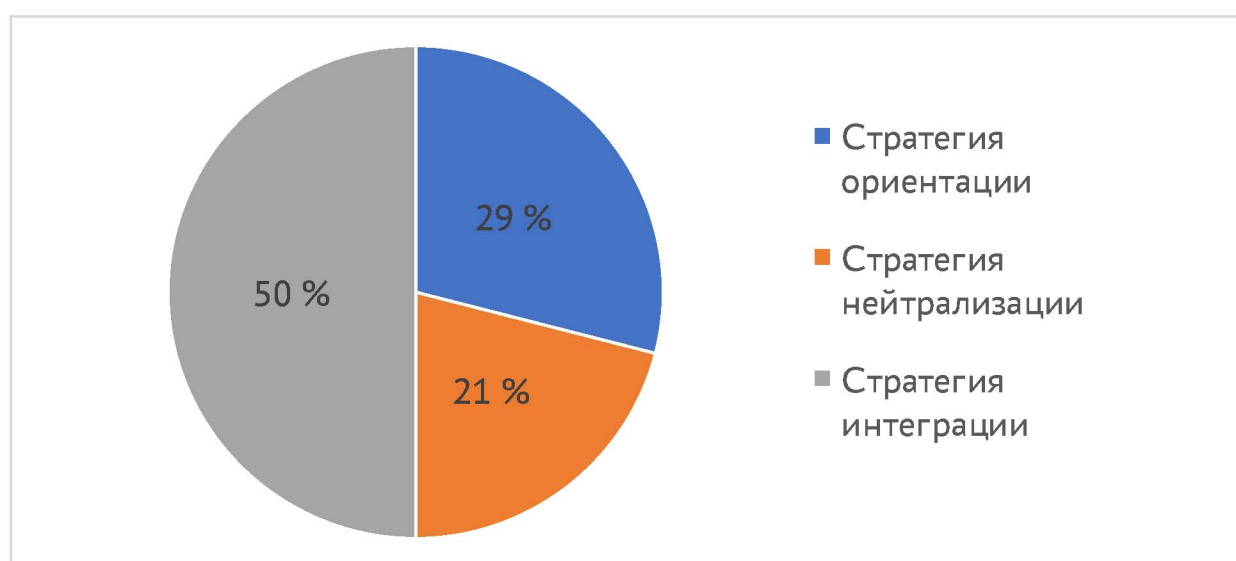
Ураган «Берил» обрушился на штат Техас 8 июля 2024 года. Наиболее пострадали прибрежные районы, включая город Хьюстон. Более 2,5 миллионов потребителей по всему штату остались без электричества, 10 человек погибли, более 100 получили ранения. Последствия кризиса затронули в первую очередь один штат, но также вызвали перебои в цепочках поставок и повлияли на энергорынок страны, следовательно, данную кризисную ситуацию можно охарактеризовать как локальную. По сфере проявления ураган относится к природным (естественным) кризисам. Его результатом стали человеческие жертвы, массовые разрушения инфраструктуры и экономический ущерб, исчисляемый миллиардами долларов, соответственно, этот кризис является разрушительным. Данная кризисная ситуация охватывает широкий спектр проблем (энергетика, ЖКХ, транспорт, здравоохранение), следовательно, является макрокризисом. По времени воздействия ураган, несмотря на кратковременность основного удара, из-за масштабных последствий по восстановлению относится к среднесрочным кризисным ситуациям. По возможности преодоления – преодолимый, однако для ликвидации последствий, помимо внутренних сил штата и федерального правительства, привлекались ресурсы других штатов и частных компаний.

Сильный ветер и проливные дожди привели к масштабным повреждениям инфраструктуры. В прибрежных районах были повреждены жилые дома, коммерческие здания и линии электропередачи. Ураган вызвал крупнейшие за последние годы перебои в электроснабжении, что привело к длительным отключениям света, перебоям в подаче воды и нарушению работы связи. В сложившейся ситуации возросла роль СМИ, которые своевременно информировали граждан о жертвах стихийного бедствия, разрушениях и устранении последствий трагедии.

В период урагана СМИ ставили перед собой несколько ключевых задач. Прежде всего, предоставление актуальной информации об угрозе, распространение рекомендаций по соблюдению мер безопасности. В этой роли СМИ выступали в качестве посредника между государственными органами, экстренными службами и обществом, способствуя оперативному распространению проверенной информации и снижению паники среди населения. Помимо этого, СМИ освещали способы помощи пострадавшим, не только информируя общественность, но и способствуя укреплению чувства единства в кризисный период.

Для достижения этих задач в медиатекстах были реализованы стратегия ориентации (формирование понимания кризисной ситуации), стратегия нейтрализации (сглаживание негативного восприятия кризиса) и стратегия интеграции (взаимопомощь и объединение общества).

Стратегия интеграции используется наиболее часто (50 % проанализированных текстов), что указывает на стремление авторов объединить общество в условиях кризиса. Стратегия ориентации представлена в 29 % публикаций. Наименее востребованной оказалась стратегия нейтрализации (21 % газетных статей), что говорит о второстепенности акцента на фактах и статистике для кризисного дискурса. Соотношение указанных стратегий в материале исследования представлено на рисунке.



Стратегии кризисного дискурса в англоязычных СМИ

Стратегия **ориентации** заключается в информировании населения о сложившейся ситуации, количестве пострадавших и погибших, предоставлении актуальных сведений о продвижении урагана. Реализующие ее медиатексты содержат детальные рекомендации о мерах предосторожности – предоставляется информация о факторах опасности при урагане, сильном ветре, грозе, ливне, приводятся правила поведения во время природных бедствий, даются комментарии официальных представителей различных организаций, специалистов центра по реагированию в чрезвычайных ситуациях: *Here's what to do in case of flooding: avoid walking or driving through flood waters. Just six inches of water can make a person fall, while one foot of water is enough to sweep up a vehicle during a flood* (Texas Tribune, 09.07.2024).

В таких материалах акцентируется обеспечение безопасности населения в условиях экстремальной жары, рисков обезвоживания и случаев отравления угарным газом, характерных для данного региона в период ураганов, также приводятся рекомендации по поведению в период отключений электроснабжения: *Early symptoms of carbon monoxide poisoning can include flu-like symptoms like headaches, dizziness and nausea; if you lose power and have perishable food items, keep refrigerator and freezer doors closed to maintain the cold temperature; if they remain unopened, a refrigerator will keep food cold for about 4 hours, while a full freezer will maintain its temperature for approximately 48 hours* (Texas Tribune, 09.07.2024). В прессе предоставляется информация о доступных источниках и организациях, к которым население может обращаться за получением необходимой помощи: *Organizations like the American Red Cross, Salvation Army and local volunteer organizations can help you find food, shelter and supplies, as well as assist you with clean-up efforts* (Texas Tribune, 09.07.2024).

Стратегия **нейтрализации** проявляется в детальном изложении мер, принимаемых для смягчения последствий урагана, и направлена на уменьшение уровня паники, предотвращение распространения дезинформации и минимизацию негативных социальных последствий природного бедствия: *The county had opened close to 20 cooling centers, mostly in public libraries. As of Wednesday, TDEM crews had assessed about 70 percent of the county, its roads and bridges department had cleared all the county roads within 30 hours of the storm, save a handful still under high water* (Chron, 18.07.2024).

Важнейшим направлением в прессе в период бедствия является **интеграция**. В проанализированных публикациях были выделены следующие направления формирования солидарности в рамках данной стратегии: институциональная помощь (поддержка от правительства, общественных организа-

ций), солидарность и взаимопомощь (объединение усилий для преодоления кризиса). Для достижения этих задач авторы статей используют ряд лексических языковых средств, представленных в таблице.

Направления солидаризации и языковые средства их экспликации
в англоязычной прессе в кризисной ситуации

Направление солидаризации	Лексемы
Институциональная помощь	<i>Assistance, aid, emergency services, authorities, relief organizations, Red Cross, charities, nonprofit organizations, aid distribution, relief efforts, volunteers, support, efforts, helping, donation, contributions, distribute supplies, resources</i>
Солидарность и взаимопомощь	<i>Solidarity, community, unity, together, resilience, courage, mutual aid, collective effort, rebuild, lend a hand, pitch in, stand together, come together, join</i>

Основное направление солидаризации, выделенное в англоязычной прессе, – **помощь пострадавшим от урагана**. Данная группа людей в текстах маркируется следующими словами и выражениями: *victims, survivors, affected residents, affected communities, those impacted, people seeking shelter, aid, community members struggling with recovery, residents facing hardships*.

Акцент делается на материальной помощи, которая поступает со стороны государства, общественных и коммерческих организаций: *The American Red Cross has opened several disaster shelters throughout the region* (Community Impact, 09.07.2024); *Federal Emergency Management Agency's (FEMA) Public Assistance provides supplemental grants to state, tribal, territorial, and local governments when communities need help to cover their costs for debris removal, lifesaving emergency protective measures, and restoring public infrastructure* (Newsweek, 05.09.2024).

Поддержка, оказываемая различными институтами, маркируется с помощью лексем и сочетаний *assistance, aid, emergency services, authorities, relief organizations, Red Cross, charities, nonprofit organizations, aid distribution, relief efforts, volunteers, support, helping, donation, contributions, distribute supplies, resources*.

В процесс ликвидации последствий природного бедствия активно вовлечены волонтеры, оказывающие поддержку пострадавшим и содействующие восстановлению инфраструктуры: *According to a KENS5 report, more than 300 volunteers have converged on the local Red Cross chapter in San Antonio to aid in relief operations* (Hoodline, 12.07.2024).

Добровольный характер помощи подчеркивается с помощью лексем и сочетаний *volunteers, initiatives, selfless efforts, goodwill, lend a hand, donate time*.

Авторы статей акцентируют внимание на общности взглядов и ценностей в условиях кризиса, в статьях неоднократно приводятся примеры того, как люди самостоятельно справляются с кризисом и помогают друг другу: *Texans were banding together and making do; "the community has come together", Cantu said. "I didn't have a generator. Somebody brought me a generator. So we're all just kind of working, trying to make it through this horrible situation* (Texas Tribune, 11.07.2024); *Collaboration is more critical than ever as the continuous pace of extreme weather continues to worsen and shortens the time we have to prepare for major storms* (Hoodline, 12.07.2024).

В текстах, акцентирующих солидарность и взаимопомощь, в роли ключевых слов выступают следующие языковые единицы: *solidarity, community, unity, together, resilience, courage, mutual aid, collective effort, rebuild, lend a hand, pitch in, stand together, come together, join*.

На основе проведённого анализа можно заключить, что англоязычные СМИ в освещении последствий урагана «Берил» в Техасе реализуют комплексный подход к коммуникации с населением. Медиа предоставляют подробную информацию о развитии урагана, факторах риска и правилах безопасного поведения, о конкретных мерах по ликвидации его последствий. В то же время они акцентируют внимание на поддержке пострадавших со стороны государственных и общественных организаций, волонтеров, подчеркивая ценности солидарности, взаимопомощи и коллективных усилий для преодоления кризиса.

Во время природного бедствия ведущей стратегией кризисного медиадискурса становится стратегия интеграции, отражающая стремление объединить общество перед лицом опасности и подчеркнуть значимость солидарности. Медиа фокусируются на помощи жертвам стихии и необходимости объединения в рамках общества или отдельных его групп.

Кризисный дискурс представляет собой важную составляющую современного медиaprостранства, в котором информация о кризисных событиях становится особенно актуальной и востребованной. Он не только отражает текущие социальные, экономические и политические события, но и формирует их общественное восприятие. Данный дискурс характеризуется специфическими языковыми средствами и стратегиями воздействия, направленными на формирование общественного мнения и мобилизацию совместных усилий граждан. В условиях информационного давления и высокой конкуренции за внимание аудитории кризисный медиадискурс не только информирует аудиторию, но и активно способствует мобилизации населения на борьбу с кризисом, влияет на восприятие кризисов и реакцию общества на них.

ЛИТЕРАТУРА

1. *Биюмена, А. А.* Направления солидаризации в кризисном дискурсе белорусской районной прессы в период пандемии коронавируса / А. А. Биюмена // Вестн. Север. (Аркт.) фед. ун-та. Сер. Гуманит. и социал. науки. – 2021. – № 1. – С. 33–40.
2. *Пильгун, Е. В.* Семантика и прагматика кризисного дискурса / Е. В. Пильгун. – Минск : ИВЦ Минфина, 2020. – 203 с.
3. *Багрова, Е. В.* Типологизация кризисов современного социального бытия / Е. В. Багрова // Вестн. Ом. гос. пед. ун-та. Гуманит. исследования. – 2019. – № 1 (22). – С. 9–12.
4. *Пильгун, Е. В.* Особенности отражения кризисных ситуаций в британской и российской качественной прессе / Е. В. Пильгун // Вестн. Нижегород. гос. лингвист. ун-та им. Н. А. Добролюбова. – 2017. – № 38. – С. 96–107.

Поступила в редакцию 11.05.2026